

Padborg, 23.09.2024

Dato: **Fredag, den 6. september 2024 kl. 9.00 – 11.00**  
Møde: **Forvaltningsgruppemøde**  
Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, 6330 Padborg**  
Simultantolkning: **Ja**

Bilag: /

**Referat:**

**1. Velkomst**

Peter Hansen byder alle velkommen.

**2. Efterbehandling af rundsendelsen den 07.06.2024**

Peter forklarer kort baggrunden for rundsendelsen.

**3. Forberedelse af mødet den 27.09.2024 (bilag)**

- Halvårsberetningen (bilag)  
Der er ikke yderligere bemærkninger til punktet.
- Halvårsregnskabet (bilag)  
Peter oplyser, at tjenesterejser, videreuddannelse og kurser vil finde sted i løbet af efteråret. Kontoromkostningerne er så høje på grund af stigende priser og ekstraudgifter sammenlignet med

Datum: **Freitag, den 06. September 2024, 9.00 – 11.00 Uhr**  
Sitzung: **Sitzung der Verwaltungsgruppe**  
Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, 6330 Padborg**  
Simultanübersetzung: **Ja**

Anlagen: /

**Protokoll:**

**1. Begrüßung**

Peter Hansen begrüßt alle.

**2. Nachbereitung des Umlaufverfahrens vom 07.06.2024**

Peter erklärt kurz die Hintergründe für das Umlaufverfahren.

**3. Vorbereitung der Vorstandssitzung am 27.09.2024 (Anlagen)**

- Halbjahresbericht (Anlage)  
Keine weiteren Anmerkungen zu diesem Punkt.
- Halbjahresrechnung (Anlage)  
Peter erklärt, dass Dienstreisen, Weiterbildungsmaßnahmen und Kurse noch jetzt im Herbst durchgeführt werden. Die Bürokosten sind so hoch wegen gestiegener Preise sowie zusätzlicher Aufwendungen im Vergleich zu früher, wie beispielsweise digitale

tidligere, f.eks. digitale licenser, som blev nødvendige under coronapandemien og fortsat er det.

- Budget 2025 (bilag)

Den ønskede politiske budgetudvidelse blev ikke modtaget positivt fra administrativ side i partnerorganisationerne. Fra og med 2025 skal der implementeres en ny budgetlægningsproces. Der er dog endnu ikke kommet en officiel tilbagemelding.

Forslaget til budget indeholder derfor ingen udvidelse, men kun de samme aktiviteter som i 2024 og er kun begrænset til 2025.

Der foreslås følgende punkter:

- Tallene for de enkelte partnere gøres synlige;
- Det fremlægges et worst case-scenario, hvis Stadt Flensburg ikke har mulighed for at tilslutte sig det nuværende forslag;
- Fremadrettet må bestyrelsesmøder om et så relevant punkt ikke aflyses, da det medfører et betydeligt merarbejde for forvaltningsgruppens medlemmer.

Ikke alle indtægter er sikrede. Indtægter under Kulturaftalen er især usikre i øjeblikket. Fra politisk dansk side arbejdes der på at få tilført midler fra den danske stat som pendant til de tilskud, som Land Schleswig-Holstein udbetaler til Region Sønderjylland-Schleswig.

Lizenzen, die in der Coronazeit erforderlich und nun auch weiterhin notwendig wurden.

- Haushalt 2025 (Anlage)

Die gewünschte politische Haushaltserweiterung wurde von administrativer Seite der Partner nicht positiv entgegengenommen. Ab 2025 soll ein neuer Prozess für die Haushaltsplanung umgesetzt werden. Eine offizielle Rückmeldung hat es jedoch noch nicht gegeben. Der Haushaltsvorschlag enthält nun keine Erweiterung, sondern nur die gleichen Aktivitäten wie 2024 und er ist nur auf das Jahr 2025 beschränkt.

Es werden folgende Punkte vorgeschlagen:

- Die Zahlen der einzelnen Partner sichtbar zu machen,
- Ein worst case scenario zu präsentieren, falls die Stadt Flensburg beim derzeitigen Vorschlag nicht mitgehen kann,
- Künftig keine Vorstandssitzung zu solchem relevanten Thema ausfallen zu lassen, da es zu erheblichem Mehraufwand der Verwaltungsgruppenmitglieder führt.

Nicht alle Einnahmen sind gesichert. Insbesondere sind Einnahmen durch die Kulturvereinbarung derzeit unsicher. Die dänische politische Seite ist dabei, sich um Gelder vom dänischen Staat zu bemühen als Pendant zu den Zuschüssen die das Land Schleswig-Holstein an die Region Sønderjylland-Schleswig zahlt.

- Handlingsplan  
Der bør planlægges en aktivitet med relation til Idstedt.
- Regionaldag 2024  
Den vil blive afholdt den 7.11.2024 fra kl. ca. 16.30 på Regionskontoret. Michael Nielsen vil fremlægge Region Syddanmarks regionale udviklingsstrategi. Yderligere indholdsmæssige temapunkter om erhvervsfremme, erhvervssamarbejde, muligvis også om kultur og sprog vil kunne blive bragt i spil. Der vil formodentlig blive udsendt en Save The Date inden for de kommende to uger.
- 20 år Infocenter
- 20 år mikro-projekter  
Begge punkter skal italesættes på bestyrelsesmødet, og de skal markeres.

Som et yderligere punkt er der planlagt et oplæg fra Aabenraa Kommune / Arwos om PtX-brint med spildevand.

**4. Gensidig information** (Her er der mulighed for at orientere de andre partnere omkring relevante informationer.)

- Handlingsplan  
Es sollte eine Aktivität im Zusammenhang für Idstedt geplant werden.
- Regionaltag 2024  
Dieser findet am 7.11.2024 ab ca. 16.30 Uhr im Regionskontor statt. Michael Nielsen wird die Regionale Entwicklungsstrategie der Region Syddanmark vorstellen. Weitere inhaltliche Themenpunkte zur Wirtschaftsförderung, Wirtschaftszusammenarbeit, möglicherweise auch zu Kultur und Sprache könnten hinzugezogen werden. Ein Save the date kommt voraussichtlich innerhalb der nächsten 2 Wochen.
- 20 Jahre Infocenter
- 20 Jahre Kleinprojekte  
Auf beide Punkte soll auf der Vorstandssitzung eingegangen und diese sollen markiert werden.

Als weiterer Punkt ist ein Input seitens der Aabenraa Kommune / Arwos zum Thema Power to X – Wasserstoff aus Abwasser geplant.

**4. Gegenseitige Information** (Hier besteht die Möglichkeit, die Partner über relevante Entwicklungen zu informieren.)

Flensburg / Bela: Den 19.9.2024 skal det besluttes, hvem der skal være medlem af Interreg-udvalget.

SSW / Berit: Der er planlagt en arbejderhistoriefestival den 2.11.24 i Flensburg.

Schleswig-Flensburg / Silke: Grænseinspektionen fandt sted den 28.-29.8.

Sønderborg / Anne: Kommunen indtager en sjetteplads, når det gælder erhvervsvenlighed.

BDN / Uwe: Europeada er blevet afholdt med stor succes. Tak til alle, der har bakket op om turneringen.

#### **5. Ekstraordinært forvaltningsgruppemøde – forberedelse**

Mødet afholdes den 12.9.2024 kl. 9-13 i Kreishaus i Schleswig.

#### **6. Opfølgning Udvalg for grænseregional udvikling**

Oplæggene får stor ros.

Et nyt emne kunne være uddannelsessamarbejde – evt. med henblik på et Interreg-projekt. En ny klimakonference kunne dog også være spændende eller et oplæg om vand/oversvømmelse/kystsikring.

Flensburg / Bela: Zum 19.9.2024 soll entschieden werden, wer Mitglied im Interreg-Ausschuss werden soll.

SSW / Berit: Arbeitergeschichtsfestival ist für den 2.11.24 in Flensburg geplant.

Schleswig-Flensburg / Silke: Grenzsteinkommission hat am 28.-29.8. stattgefunden.

Sønderborg / Anne: Die Kommune ist auf Platz 6 im Bereich Wirtschaftsfreundlichkeit gekommen.

BDN / Uwe: Die Europeada hat mit großem Erfolg stattgefunden. Danke an alle, die das Event unterstützt haben.

#### **5. Extra-Verwaltungsgruppensitzung – Vorbereitung**

Die Veranstaltung findet am 12.9.2024 von 9-13 Uhr im Kreishaus in Schleswig statt.

#### **6. Nachbereitung Ausschuss für grenzregionale Entwicklung**

Die Vorträge werden gelobt.

Ein nächstes Thema könnte die Ausbildungszusammenarbeit sein – evt. mit Hinblick auf ein Interreg-Projekt. Aber auch eine neue

Det næste møde afholdes den 11.11.2024.

Klimakonferenz könnte interessant sein oder ein Input zu Wasser/Hochwasser/Küstenschutz.  
Die nächste Sitzung findet am 11.11.2024 statt.

### 7. Aktuelt fra Regionskontoret

Der gøres opmærksom på et tandem-sprogkursus for forvaltningsansatte den 21.-22.11.2024 på EUC Syd.  
I sommer blev der afholdt møde med den tyske udenrigsminister Annalena Baerbock om projektet vedrørende mobilitetsbarrierer.  
Mødeplaner for 2025 bedes sendt til Regionskontoret hurtigst muligt.

### 7. Aktuelles aus dem Regionskontor

Hinweis auf Tandem-Sprachkurs für Verwaltungsangestellte am 21.-22.11.2024 bei EUC Syd.  
Im Sommer hat ein Treffen mit Außenministerin Annalena Baerbock zum Projekt Mobilitätsbarrieren stattgefunden.  
Sitzungspläne für 2025 bitte schnellstmöglich ans Regionskontor schicken.

### 8. Diverse

Der er ingen indlæg.

### 8. Verschiedenes

Es gibt hierzu keine Wortmeldungen.

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen  
Peter Hansen

Deltagere/Teilnehmende: **Poul Bruun**, Haderslev Kommune, **Anne Schulz**, Sønderborg Kommune, **Margriet Pless Jansen**, Region Syddanmark, **Uwe Jessen**, Deutsche Minderheit, **Bela Bergemann**, Stadt Flensburg, **Silke Alsen**, Kreis Schleswig-Flensburg, **Jan-Torge Voß**, Kreis Nordfriesland, **Berit Erichsen**, Dansk mindretal, **Peter Hansen, Anne-Mette Olsen & Anja Peist**, Regionskontor & Infocenter

Afbud/Entschuldigt: **Julia Schatte**, Aabenraa Kommune, **Nikolaj Reil**, Tønder Kommune, **Arne Rüstemeier**, Land Schleswig-Holstein, **Maja Konietzko**, Amt Súdtondern, **Helge Höger**, Gemeinde Handewitt,

Gæster/Gäste: **Ute Schmidt** tolk/Dolmetscherin